



# Manual del usuario del monitor táctil 2200L con pantalla LCD de 22 pulgadas

[Modelo ET2200L]



Elo TouchSystems

Monitor táctil 2200L con pantalla LCD  
de 22 pulgadas

Manual del usuario

**Revisión B**

**P/N E625034**

Elo TouchSystems

1-800-ELOTOUCH

[www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

**Copyright © 2008 Tyco Electronics. Todos los derechos reservados.**

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita, almacenada en un sistema de recuperación, o traducida a ningún idioma o lenguaje de computación, de manera alguna o por cualquier medio, incluyendo, entre otros, medios electrónicos, magnéticos, ópticos, químicos, manuales u otros, sin la autorización previa por escrito de Elo TouchSystems.

#### **Descargo de responsabilidad**

La información en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Elo TouchSystems no efectúa declaraciones ni garantías en relación con el contenido del presente documento y específicamente declina toda responsabilidad en cuanto a garantías implícitas de comercialización y adecuación a una finalidad concreta. Elo TouchSystems se reserva el derecho a revisar esta publicación y hacer cambios periódicos en su contenido, sin obligación alguna por parte de Elo TouchSystems de notificar a persona alguna acerca de tales revisiones o cambios.

#### **Reconocimiento de marcas comerciales**

IntelliTouch, Reconocimiento de pulso acústico (APR), Elo TouchSystems, el logotipo TE y Tyco Electronics son marcas comerciales. Otros nombres de productos mencionados en el presente documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas. Elo TouchSystems no posee interés alguno en marcas comerciales distintas a las suyas.

# Índice de contenido

<b>Capítulo 1: Introducción.....</b>	<b>5</b>
Acerca del producto.....	5
Precauciones.....	6
<b>Capítulo 2: Instalación y configuración.....</b>	<b>7</b>
Desembalaje del monitor táctil.....	8
Cómo conectar los cables al monitor táctil y al ordenador.....	9
Instalación del controlador táctil.....	10
Descripción general y dimensiones del monitor.....	11
Orientación y montaje del monitor.....	12
<b>Capítulo 3: Funcionamiento.....</b>	<b>15</b>
Acerca de los ajustes del monitor táctil.....	15
Panel de control de visualización en pantalla (OSD).....	16
Modalidades de visualización preestablecidas.....	20
Altavoces y características de audio.....	21
<b>Capítulo 4: Solución de problemas.....</b>	<b>22</b>
Soluciones para problemas comunes.....	22
Soporte técnico.....	23
<b>Apéndice A: Seguridad del monitor táctil.....</b>	<b>24</b>
Cuidado y manejo del monitor táctil.....	25
Advertencia.....	25
Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).....	25
<b>Apéndice B: Especificaciones técnicas.....</b>	<b>26</b>
Especificaciones del 2200L.....	26
<b>Información sobre normativas.....</b>	<b>29</b>
<b>Garantía.....</b>	<b>32</b>

## INTRODUCCIÓN

### Acerca del producto

---

El monitor táctil 2200L de Elo TouchSystems detecta la presión sobre la pantalla de manera completamente nueva mediante el reconocimiento del patrón único de los sonidos. Formado únicamente por una capa de cristal superpuesta delante del panel LCD, el Reconocimiento de pulso acústico (APR) sin bisel del Elo 2200L le brinda ventajas que combinan lo último en cualidades ópticas con una pantalla elegante, fácil de limpiar y sin marco.

Las pantallas panorámicas tales como la Elo 2200L son más fáciles de usar e incorporar en el lugar de trabajo que los monitores táctiles tradicionales de escritorio. Las pantallas de formato panorámico permiten mostrar más contenidos y son idóneas en entornos corporativos para hojas de cálculo, autoedición y aplicaciones de doble ventana.

El 2200L está disponible en tecnologías táctiles sin bisel de onda acústica de superficie APR e IntelliTouch.

Las aplicaciones típicas para el 2200L incluyen: puntos de venta (POS), puntos de servicio, señalización digital, sistemas de fidelización, sistemas de información en quioscos, automatización de instalaciones industriales ligeras y control del hogar.

- El formato de pantalla panorámica ofrece más espacio para aplicaciones.
- El diseño integrado impecable ofrece una apariencia elegante para los lugares públicos.
- Alimentación mediante CA y CC para máxima flexibilidad de entrada.
- Visualización en pantalla bloqueable por el usuario: diseñada para acceso público.
- El soporte ajustable en altura ofrece la flexibilidad de subirse o bajarse para cumplir con los requisitos de altura de la aplicación.

- Entrada de vídeo VGA y DVI-D (DVI-D no está disponible en Europa).
- Altavoces integrados para ahorrar espacio.
- Pantalla hermética resistente al agua, el polvo y la grasa.
- Calibración única en fábrica para fácil implantación e integración.
- La fabricación en cristal puro ofrece un rendimiento óptico superior y su superficie totalmente plana es fácil de limpiar.
- La compatibilidad con VESA hace posible el montaje en pared o brazo.

Si desea obtener información más detallada, visite nuestro sitio web:  
**[www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)**.

## Precauciones

---

Para maximizar la vida de su unidad, siga todas las advertencias, precauciones y mantenimiento recomendados en este manual del usuario. Consulte el Apéndice A si desea obtener más información acerca de la seguridad del monitor táctil.

CAPÍTULO

# 2

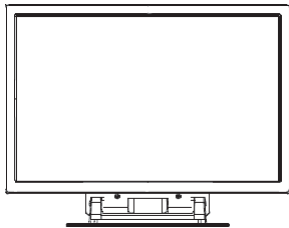
## INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

Este capítulo trata acerca de cómo instalar y configurar el monitor táctil con pantalla LCD y cómo instalar el software del controlador de Elo TouchSystems.

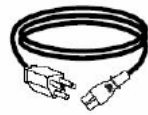
## Desembalaje del monitor táctil

---

Compruebe que los siguientes componentes se encuentran presentes:



Monitor táctil



Cable de alimentación



Cable de audio de entrada



Cable USB

Y/O



Cable serie  
(no está incluido con los modelos APR)

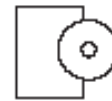


Cable de vídeo VGA

Y/O



Cable DVI-D  
(no está incluido con los modelos europeos)



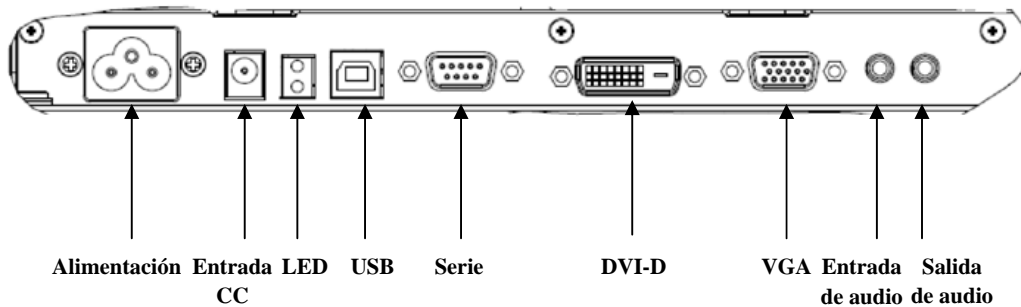
CD de APR o TouchTools y  
Guía de instalación rápida



## Cómo conectar los cables al monitor táctil y al ordenador

---

### Panel de conexión debajo del monitor



### Para conectar el monitor táctil al ordenador:

- 1 Incline el monitor para mostrar el panel de conexión en la concavidad situada bajo el borde inferior del monitor.
- 2 Conecte el cable de alimentación de CA al panel de conexión y el otro extremo a la toma de corriente.
- 3 Conecte el cable USB **O** el cable serie al panel de conexión. **Nota: No use ambos cables.** Este cable se usa para conectar el monitor táctil al ordenador. Conecte el otro extremo al ordenador.
- 4 Conecte el cable de vídeo (VGA) o el cable DVI-D al panel de conexión. Apriete girando los dos tornillos manuales en el sentido de las manecillas del reloj, para asegurar una correcta conexión a tierra. Conecte el otro extremo al ordenador.
- 5 Conecte el cable de audio a la entrada de audio del panel de conexión y conecte el otro extremo al ordenador.
- 6 Pulse el botón de encendido en el panel lateral del monitor para encenderlo.

## Instalación del controlador táctil

---

Su monitor táctil Elo es compatible con Plug-and-Play. La información acerca de las prestaciones de vídeo de su monitor táctil se envía a su tarjeta gráfica cuando se inicia el sistema operativo del ordenador. Si éste detecta el monitor táctil, siga las instrucciones en pantalla para instalar un monitor Plug-and-Play genérico.

Elo TouchSystems provee el software de controlador para pantallas táctiles que permite que el monitor táctil funcione con su ordenador. Los controladores se encuentran en el CD incluido con el producto.

Las últimas versiones de los controladores y la información sobre controladores para todos los sistemas operativos, incluyendo aquellos que no se incluyen en el CD, están disponibles en el sitio web de Elo TouchSystems en [www.elotouch.com/support/downloads/](http://www.elotouch.com/support/downloads/).

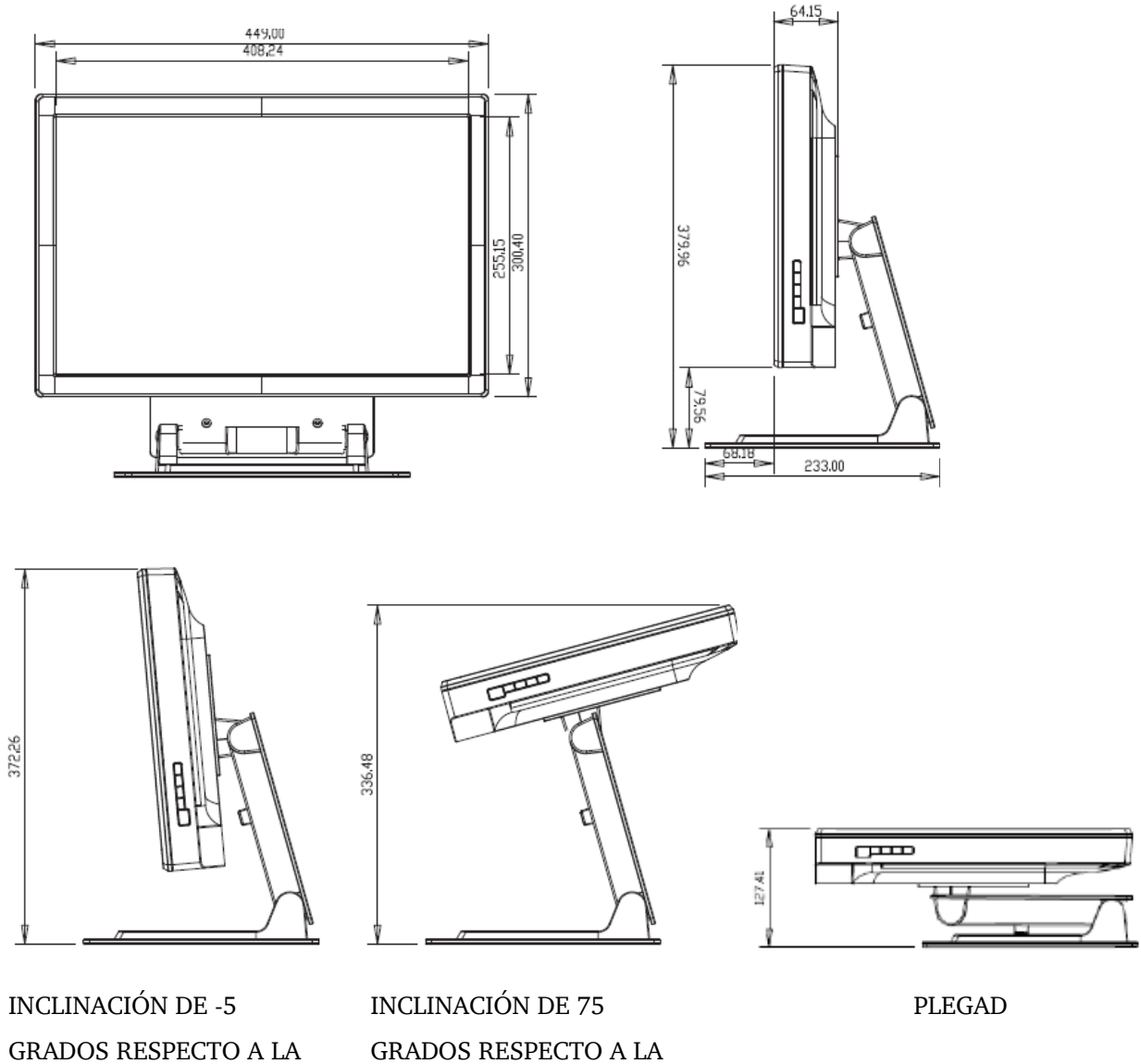
Para instalar el controlador táctil, siga los pasos que figuran a continuación:

- 1 Inserte el CD de APR o TouchTools en la unidad de CD-ROM de su ordenador.
- 2 Haga clic en **Instalar el controlador para esta computadora**.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para llevar a cabo la instalación.

***Si no aparecen instrucciones en la pantalla cuando instale el CD de APR o TouchTools:***

- 1 Haga clic en **Inicio > Ejecutar**.
- 2 Haga clic en el botón **Examinar** para localizar el programa EloCd.exe en el CD-ROM.
- 3 Haga clic en **Abrir** y luego en **Aceptar** para ejecutar EloCd.exe.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación del controlador.

## Descripción general y dimensiones del monitor



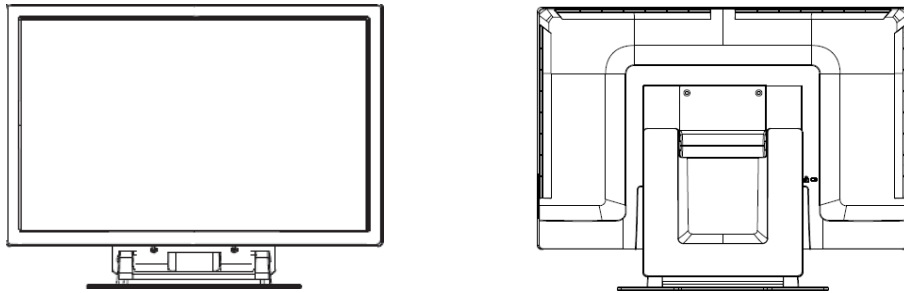
**Nota:**

Las dimensiones están expresadas en milímetros.  
Podrá hallar ilustraciones mecánicas detalladas en:  
[www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

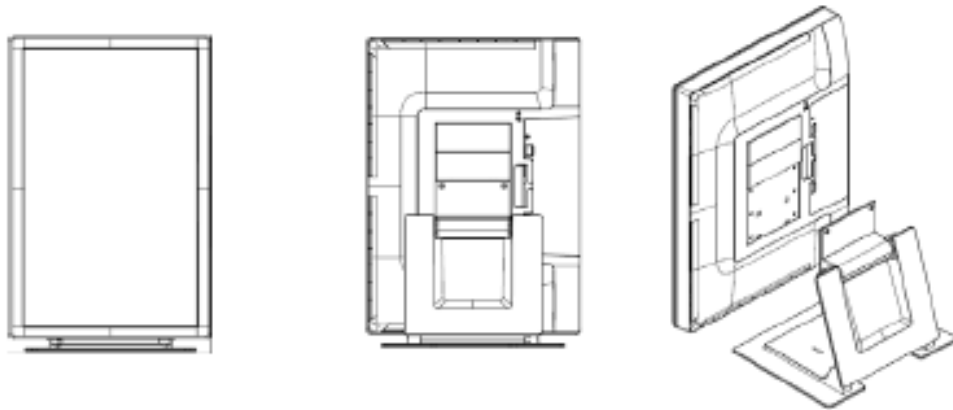
## Orientación y montaje del monitor

---

### Opción 1: Montaje en superficie plana con soporte



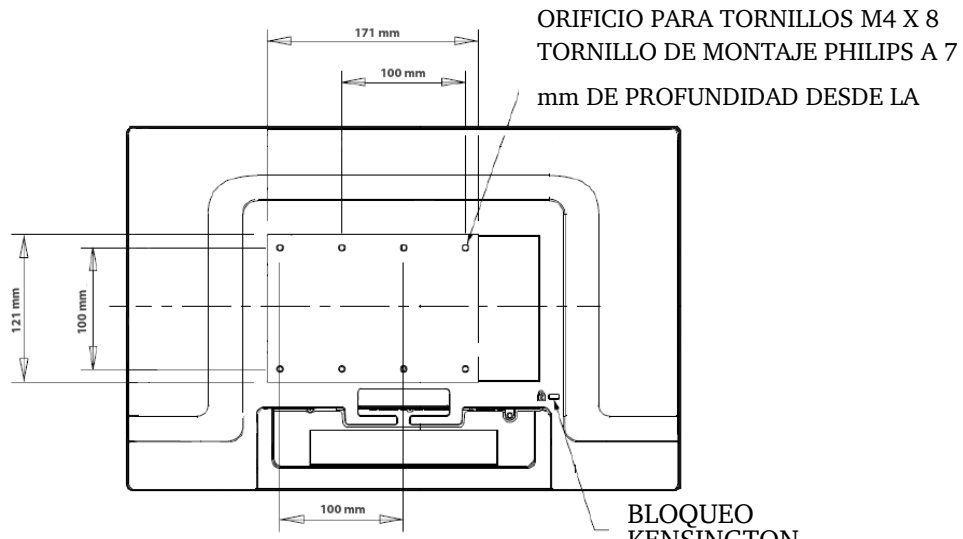
La orientación horizontal se muestra arriba



La orientación vertical se muestra arriba

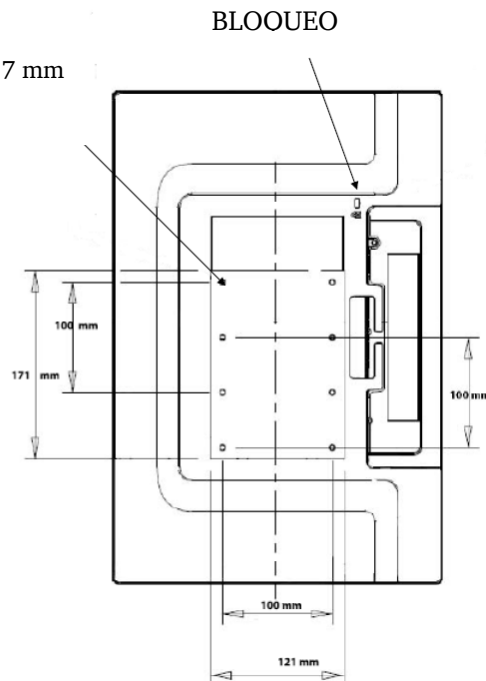
## Orientación y montaje del monitor (continuación)

### Opción 2: Montaje con VESA



La vista posterior del monitor en orientación horizontal se muestra arriba

ORIFICIO PARA TORNILLOS M4 X 8  
TORNILLO DE MONTAJE PHILIPS A 7 mm  
DE PROFUNDIDAD DESDE LA

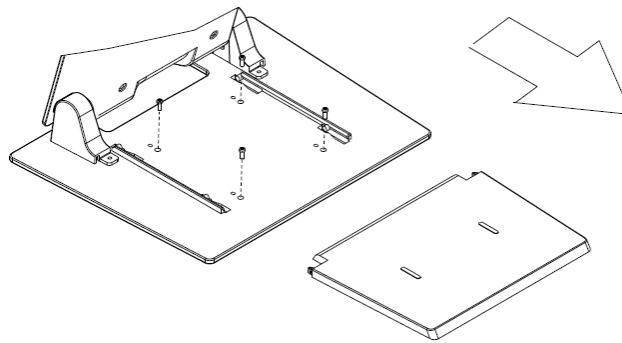


La vista posterior del monitor en orientación vertical se muestra arriba

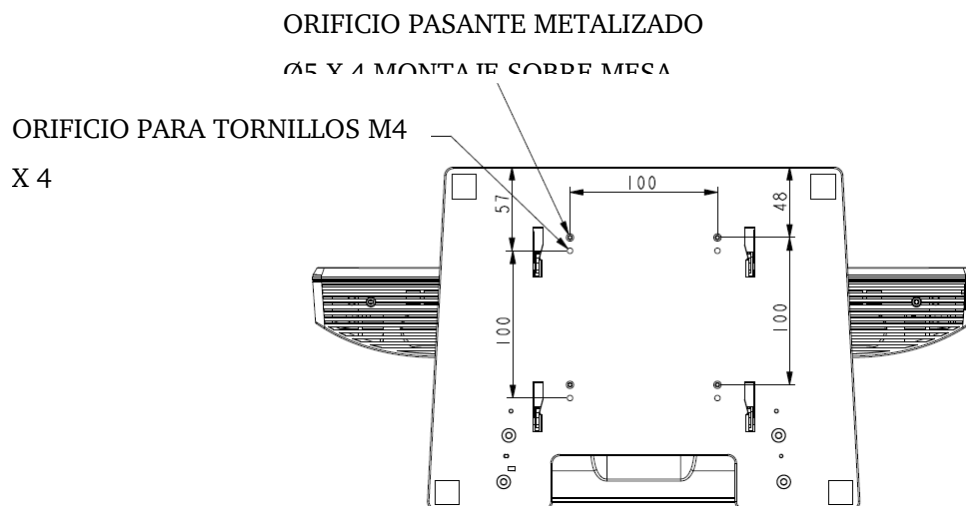
## Orientación y montaje del monitor (continuación)

---

### Cómo sujetar el soporte a la superficie de montaje



**Opción 1: Montaje desde la parte superior.**  
Saque la tapa de la base del soporte deslizándola hacia fuera. Utilice 4 tornillos para sujetar el soporte a la superficie.



**Opción 2: Montaje desde la parte inferior.**  
Sujételo a la superficie utilizando los orificios que se muestran arriba.

## FUNCIONAMIENTO

### Acerca de los ajustes del monitor táctil

---

Su monitor táctil probablemente no requiera ajustes. Sin embargo, las variaciones en las salidas de vídeo y las aplicaciones podrían requerir ajustes en su monitor táctil para optimizar la calidad de visualización.

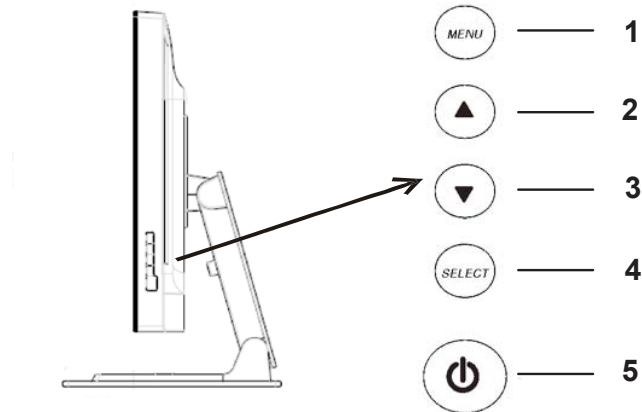
Para un rendimiento óptimo, la fuente de vídeo debería tener una resolución de 1680 x 1050 píxeles y una frecuencia de actualización de 50 a 75 Hz. El funcionamiento a otras resoluciones degrada el rendimiento del vídeo.

El monitor no se ajusta automáticamente para vídeo de entrada fuera de los rangos de frecuencia de actualización y de reloj de píxeles, sino que se muestra un mensaje “Fuera de rango” (OOR) y se desactiva el menú de visualización en pantalla (OSD) que normalmente le permite cambiar la configuración del monitor.

***Nota: No maneje el monitor táctil si ve el mensaje OOR, ya que la pantalla LCD podría sufrir daños. Si se presenta el mensaje OOR, configure la modalidad de vídeo dentro del rango admisible.***

## Panel de control de visualización en pantalla (OSD)

---



El panel de control de visualización en pantalla (OSD) se encuentra en el lado del monitor, como se muestra arriba.

### Botones de control de OSD

Los botones de control de OSD le permiten cambiar los ajustes en la pantalla del monitor. Los cinco botones que se muestran arriba son:

1	<b>MENÚ</b>
2	<b>ARRIBA</b>
3	<b>ABAJO</b>
4	<b>SELECCIONAR</b>
5	<b>ENCENDIDO</b>

### Funciones de menú de OSD

Los botones de control tienen las siguientes funciones:

**MENÚ** Muestra los menús de OSD o sale de ellos.

**ARRIBA ▲** 1) Introduce el brillo y/o el contraste de OSD (si no se está mostrando ningún OSD en pantalla en ese momento).  
2) Aumenta el valor de la opción de ajuste de OSD.  
3) Selecciona la opción de OSD en sentido contrario a las manecillas del reloj.



**ABAJO ▼** 1) Ajusta el volumen de audio o selecciona la opción de silencio (si no se está mostrando ningún OSD en pantalla en ese momento).

2) Disminuye el valor de la opción de ajuste de OSD.

**SELEC.** 1) Selecciona entre analógico o digital.

2) Selecciona las opciones de ajuste de los menús de OSD.

**ENCEN.** Enciende o apaga el monitor.

Después de ajustar los valores, el monitor guarda los cambios automáticamente.

### **Bloqueo y desbloqueo de OSD**

Se puede bloquear y desbloquear la función de OSD. El monitor la trae desbloqueada de serie.

Para bloquear OSD:

**1** Pulse el botón **MENÚ** y el botón **ARRIBA** simultáneamente durante 2 segundos. Aparecerá una ventana indicando que la función OSD está desbloqueada.

**2** Si mantiene los botones pulsados 2 segundos más, el mensaje de la ventana pasará a indicar que la función OSD está bloqueada.

### **Bloqueo y desbloqueo de encendido**

Se puede bloquear y desbloquear la función de encendido. Cuando el encendido está bloqueado, no se puede apagar el monitor usando el interruptor de encendido. El monitor trae el encendido desbloqueado de serie.

Para bloquear el encendido:

**1** Pulse el botón **MENÚ** y el botón **ABAJO** simultáneamente durante 2 segundos. Aparecerá una ventana indicando que el encendido está desbloqueado.

**2** Si mantiene los botones pulsados 2 segundos más, el mensaje de la ventana pasará a indicar que el encendido está bloqueado.

**NOTA:** De forma predeterminada, la pantalla de OSD desaparecerá si no se registra ninguna actividad durante 30 segundos.

## Opciones de control de OSD

### Ajuste automático

- Ajusta automáticamente los parámetros de tiempo de vídeo (sólo VGA).

### Luminancia

#### Brillo

- Ajusta el brillo.

#### Contraste

- Ajusta el contraste.

### Configuración de imagen (sólo VGA)

#### Posición H

- Desplaza la imagen hacia la izquierda o hacia la derecha en la pantalla.

#### Posición V

- Desplaza la imagen hacia arriba o hacia abajo en la pantalla.

#### Reloj

- Estira la imagen horizontalmente.

#### Fase

- Ajusta la fase del reloj de píxeles a los datos de imagen.

### Color

- Configura la temperatura del color.

### Audio

- Ajusta el volumen de audio o selecciona la opción de silencio.

### OSD

#### Posición H de OSD

- Desplaza la pantalla del menú de OSD hacia la izquierda o hacia la derecha.

#### Posición V de OSD

- Desplaza la pantalla del menú de OSD hacia arriba o hacia abajo.

#### Tiempo de espera de OSD

- Ajusta el tiempo durante el cual se muestra el menú de OSD.

### Idioma

- Selecciona el idioma utilizado para el menú de OSD: inglés, francés, alemán, español, italiano, chino tradicional, chino simplificado o japonés.

## **Reestablecer**

### **Restaurar colores**

- Restablece la configuración predeterminada de la temperatura del color.

### **Reestablecer valores por defecto**

- Restablece la configuración original de fábrica para la posición H, posición V, Reloj y Fase de la modalidad de vídeo actual (*sólo VGA*).
- Restablece la configuración original de fábrica para todos los demás parámetros y entradas de vídeo, a excepción del idioma.

## **Varios**

### **Relación de aspecto**

- Selecciona entre Ajustar a la pantalla o Ajustar a la relación de aspecto.

### **Nitidez**

- Ajusta la nitidez del vídeo.

### **Función DDCCI**

- Habilita o deshabilita la función de interfaz de comandos de canal de datos de pantalla (DDCCI).

## **Información de la pantalla**

- Se muestra información acerca de la señal de sincronización horizontal/vertical de entrada en la parte inferior del menú principal.

## Modalidades de visualización preestablecidas

---

El monitor tiene configuraciones preestablecidas para las modalidades de vídeo más usadas. Ajusta automáticamente el tamaño y el centrado de la imagen para cualquiera de las modalidades de vídeo enumeradas en el *Apéndice B, Especificaciones del 2200L*, sección “Modalidades de visualización preestablecidas”.

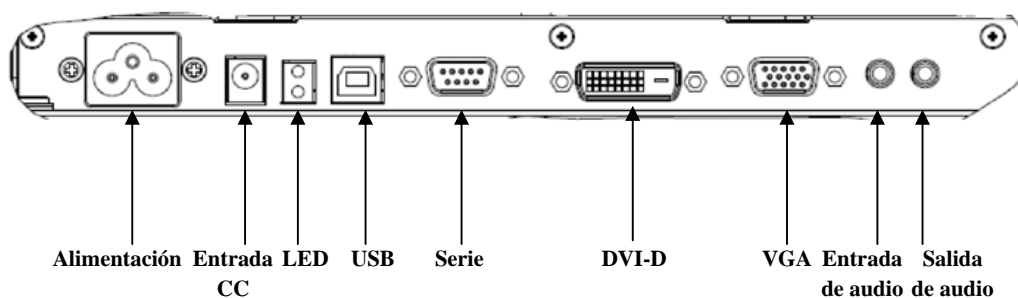
## Altavoces y características de audio

---

El monitor táctil incluye dos altavoces integrados. Para utilizarlos, conecte el cable de audio al puerto de **entrada de audio** que se muestra en la siguiente ilustración y conecte el otro extremo al ordenador.

Para utilizar auriculares, conéctelos al puerto de **salida de audio** que se muestra en la siguiente ilustración. Cuando se conectan los auriculares, no suenan los altavoces.

### Panel de conexión debajo del monitor



Se puede ajustar el volumen y la función de silencio seleccionando "Audio" en el menú del panel de control de OSD, como se describe en las páginas 16 a 18.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta algún problema con su monitor táctil, consulte la tabla de abajo. Si éste persiste, póngase en contacto con su distribuidor local o nuestro centro de servicio. Los números telefónicos de soporte técnico de Elo se encuentran en la siguiente página.

### Soluciones para problemas comunes

Problema	Sugerencia(s)
El monitor no responde después de haber encendido el sistema	Compruebe que el interruptor de alimentación del monitor se encuentra encendido. Apáguelo y compruebe que el cable de alimentación y el cable de señal del monitor están conectados correctamente.
Los caracteres en pantalla son tenues	Consulte la sección <i>Panel de control de visualización en pantalla (OSD)</i> para ajustar el brillo.
La pantalla está en blanco	Durante el funcionamiento, la pantalla del monitor podría apagarse automáticamente como resultado de la función de ahorro de energía del ordenador. Pulse cualquier tecla del teclado del ordenador para ver si reaparece la pantalla. Consulte la sección <i>Panel de control de visualización en pantalla (OSD)</i> para ajustar el brillo.
La pantalla destella cuando se enciende el monitor	Apague el monitor y luego enciéndalo nuevamente.
El mensaje "Fuera de Rango" aparece en pantalla	Compruebe si la modalidad de vídeo o la frecuencia vertical de la fuente de vídeo se encuentra fuera del rango del monitor táctil. Consulte el Capítulo 3 y el Apéndice B para obtener más información sobre las modalidades de vídeo permitidas.
La función táctil no funciona	Asegúrese de que el cable serie o USB esté conectado firmemente en ambos extremos. Compruebe que el controlador está instalado correctamente.

## Soporte técnico

---

Para ponerse en contacto con el soporte técnico en línea, vaya a:  
**[www.elotouch.com/go/contactsupport](http://www.elotouch.com/go/contactsupport)**

Para ponerse en contacto con el soporte técnico por teléfono, llame al:  
**1-800-557-1458**



## SEGURIDAD DEL MONITOR TÁCTIL

Este manual contiene información que es importante para la configuración y mantenimiento apropiados de su monitor táctil. Antes de ajustar y encender su monitor táctil, lea este manual, en particular el Capítulo 2 (*Instalación y configuración*) y el Capítulo 3 (*Funcionamiento*).

- 1** Para minimizar el riesgo de descargas eléctricas, siga todas las indicaciones de seguridad y nunca abra la carcasa del monitor táctil.
- 2** Apague el producto antes de limpiarlo. (Consulte *Cuidado y manejo del monitor táctil* en la siguiente página para ver los métodos de limpieza apropiados.)
- 3** Su monitor táctil está equipado con un cable de alimentación con conexión a tierra de 3 hilos. El enchufe del cable de alimentación sólo encaja en una toma de corriente con conexión a tierra. No intente conectar el enchufe a una toma de corriente que no esté configurada para esta finalidad. No utilice un cable defectuoso. Utilice sólo el cable de alimentación que se suministra con el monitor táctil de Elo TouchSystems. El uso de un cable no autorizado puede anular la garantía.
- 4** Las ranuras ubicadas a los lados y en la parte superior de la carcasa del monitor táctil sirven para ventilación. No bloquee las ranuras de ventilación ni inserte nada en ellas.
- 5** Es importante que mantenga el monitor táctil seco. No vierta líquido en o sobre el monitor táctil. Si el monitor táctil llega a mojarse, no intente repararlo por su cuenta.



## Cuidado y manejo del monitor táctil

---

Las siguientes recomendaciones le ayudarán a mantener el funcionamiento de su monitor táctil en un nivel óptimo.

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no desmonte el monitor táctil. Éste no contiene en su interior piezas de cuyo mantenimiento pueda encargarse el usuario. Recuerde desenchufar el monitor táctil de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No use alcohol (metílico, etílico o isopropílico) ni cualquier disolvente fuerte. No use diluyente o benceno, limpiadores abrasivos ni aire comprimido.
- Para limpiar la carcasa del monitor táctil, use un paño ligeramente humedecido con un detergente suave.
- Evite que entren líquidos en el monitor táctil. Si le entra líquido, haga que un técnico de mantenimiento cualificado lo revise antes de encenderlo nuevamente.
- No limpie la pantalla táctil con abrasivos que pudieran rayar la superficie.
- Para limpiar la pantalla táctil, use un limpiador para ventanas o cristales. *Nunca* aplique directamente el limpiador sobre la pantalla táctil.



## Advertencia

---

Este producto consta de dispositivos que pueden contener mercurio, el cual debe reciclarse o desecharse de acuerdo con las leyes locales, estatales o federales. (En este sistema, los fluorescentes de baja potencia en la pantalla del monitor contienen mercurio.)

## Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)

---



En la Unión Europea, esta etiqueta indica que este producto no debe tirarse con la basura doméstica. Se debe depositar en unas instalaciones adecuadas para permitir su recuperación y reciclaje.

APÉNDICE

# B

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

## Especificaciones del 2200L

<b>Modelo</b>	<b>ET2200L</b>
<b>Pantalla LCD</b>	Panel de matriz activa TFT de 22 pulgadas
<b>Tamaño de pantalla</b>	473,76 (H) x 296,1 (V) mm
<b>Espaciado entre píxeles</b>	0,282 (H) x 0,282 (V) mm
<b>Modalidades de visualización preestablecidas</b>	640 x 480 @ 60 Hz 640 x 480 @ 66 Hz 640 x 480 @ 72 Hz 720 x 350 @ 70 Hz 720 x 400 @ 70 Hz 800 x 600 @ 56 Hz 800 x 600 @ 60 Hz 800 x 600 @ 72 Hz 832 x 624 @ 75 Hz 1024 x 768 @ 60 Hz 1024 x 768 @ 65 Hz 1024 x 768 @ 72 Hz 1024 x 768 @ 75 Hz 1152 x 864 @ 75 Hz 1280 x 768 @ 65 Hz 1280 x 960 @ 60 Hz 1280 x 1024 @ 60 Hz 1280 x 1024 @ 75 Hz 1360 x 768 @ 60 Hz 1366 x 768 @ 60 Hz 1440 x 900 @ 60 Hz 1680 x 1050 @ 60 Hz
<b>Resolución nativa</b>	1680 x 1050
<b>Relación de contraste</b>	1000:1 (típica)
<b>Brillo</b>	No táctil: 270 cd/m <sup>2</sup> típica IntelliTouch: 270 cd/m <sup>2</sup> típica APR: 270 cd/m <sup>2</sup> típica
<b>Tiempo de respuesta</b>	Tiempo de elevación y tiempo de caída: 5 ms (típica)

<b>Color de pantalla</b>	16,7 millones de colores
<b>Ángulo de visión</b>	Vertical: - 80° a 80° Horizontal: - 80° a 80°
<b>Señal de vídeo de entrada</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vídeo analógico RGB (0,7 Vpp, 75 ohmios; sincron. separada, sincron. compuesta o sincron. en verde; TTL positivo o negativo)</li> <li>• Vídeo DVI-D (no está disponible con los modelos europeos)</li> </ul>
<b>Rango de vídeo de entrada</b>	Frecuencia de escaneo horizontal: 30 a 83 kHz Rango de velocidad de estructura vertical: 50 a 75 Hz
<b>Conector de señal de vídeo</b>	Analógico: D-Sub hembra de 15 pines Digital: DVI-D hembra (no está disponible con los modelos europeos)
<b>Archivo EDID de VESA</b>	Versión 1.3
<b>Protocolo MCCS de VESA</b>	Versión 2.0
<b>Dos altavoces internos</b>	2 W RMS, 3 W máximo (cada uno)
<b>Tecnología táctil</b>	IntelliTouch o Reconocimiento de pulso acústico
<b>Alimentación</b>	100–240 V de CA, 50/60 Hz, 1.6A 12Vdc, 5.6A
<b>Condiciones de funcionamiento</b>	Temperatura: 0°C a 40°C Humedad: 20% a 80% (sin condensación) Altitud: 0 a 3.658 m
<b>Condiciones de almacenamiento</b>	Temperatura: -20°C a 60°C Humedad: 10% a 90% (sin condensación) Altitud: 0 a 12.192 m
<b>Peso</b>	10,07 kg (sin embalar) 13,63 kg (embalado)

## INFORMACIÓN SOBRE NORMATIVAS

---

### I. Información acerca de la seguridad eléctrica:

A) Se requiere el cumplimiento de los requisitos de voltaje, frecuencia y corriente indicados en la etiqueta del fabricante. La conexión a una fuente de alimentación diferente a las especificadas en el presente documento puede ocasionar funcionamiento defectuoso, daños al equipo, invalidación de la garantía o riesgo de incendio si no se respetan los requisitos.

B) El equipo no contiene en su interior piezas de cuyo mantenimiento pueda encargarse el usuario. El equipo genera voltajes peligrosos que entrañan un riesgo para la seguridad. El mantenimiento debe realizarlo exclusivamente un técnico de mantenimiento cualificado.

C) Este equipo incluye un cable de alimentación independiente con un hilo de conexión a tierra de seguridad integral, destinado a conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra.

1) No sustituya el cable por otro tipo distinto al suministrado y aprobado. En ningún caso use un adaptador para enchufes a fin de conectar el aparato a una toma de corriente bipolar, ya que esto anula la conexión a tierra.

2) El equipo requiere el uso del hilo de conexión a tierra como parte de la certificación de seguridad. Su modificación o uso inadecuado podría producir un riesgo de descarga eléctrica que puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

3) Póngase en contacto con un electricista cualificado o con el fabricante si tiene preguntas acerca de la instalación, antes de conectar el equipo a la red eléctrica.

### II. Información acerca de emisiones e inmunidad

A) Notificación para usuarios en los Estados Unidos: Este equipo ha sido probado y homologado conforme a los límites establecidos para un dispositivo digital Clase A, según la sección 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites están diseñados para proporcionar un grado de protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial o comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia (RF) y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

B) Notificación para los usuarios en Canadá: Este equipo cumple con los límites de Clase A para las emisiones de ruido de radiofrecuencia provenientes de aparatos digitales, conforme a lo establecido por la normativa sobre interferencias de radio del ministerio de Industria de Canadá.

C) Notificación para usuarios en la Unión Europea: Use sólo los cables de alimentación y el cableado de conexión suministrados con el equipo. La sustitución de los cables y del cableado suministrado puede poner en peligro la seguridad eléctrica o la certificación de Mercado CE sobre emisiones o inmunidad, según los requisitos de las siguientes normas: Este equipo de tecnología de la información (ETI) debe contar con el Mercado CE en la etiqueta del fabricante, lo cual indica que el equipo ha sido homologado conforme a las siguientes directivas y normas:

Este equipo ha sido homologado según los requisitos de Mercado CE, conforme exige la Directiva sobre compatibilidad electromagnética 89/336/CEE indicada en la Norma Europea EN 55022 Clase A y la Directiva sobre bajo voltaje 73/23/CEE como indica la Norma Europea EN 60950.

D) Información general para todos los usuarios: Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y usa conforme a este manual, el equipo puede provocar interferencias con las comunicaciones de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en alguna instalación concreta debido a las condiciones específicas de la ubicación.

1) Para cumplir los requisitos de emisión e inmunidad, el usuario debe tener en cuenta lo siguiente:

- a) Use sólo los cables de E/S suministrados para conectar este dispositivo digital a cualquier ordenador.
- b) Para garantizar la homologación, use sólo el cable de alimentación aprobado que suministra el fabricante.
- c) Se advierte al usuario de que cualquier cambio o modificación del equipo que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable de la homologación podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

2) Si aprecia que el equipo produce interferencias con la recepción de radio o televisión o con cualquier otro dispositivo:

- a) Compruebe si actúa como fuente de emisión, apagando y encendiendo el equipo.
- b) Si determina que este equipo causa las interferencias,

intente eliminar las interferencias llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- i) Aleje el dispositivo digital del receptor afectado.
- ii) Recoloque (gire) el dispositivo digital con respecto al receptor afectado.
- iii) Cambie la orientación de la antena del receptor afectado.
- iv) Enchufe el dispositivo digital en una toma de CA diferente, de modo que el dispositivo y el receptor estén en circuitos diferentes.
- v) Desconecte y retire cualquier cable de E/S que no use el dispositivo digital. (Los cables de E/S sueltos son una fuente potencial de altos niveles de emisión de RF.)
- vi) Enchufe el dispositivo digital sólo en una toma de corriente con conexión a tierra. No use adaptadores para enchufes de CA. (Anular o interrumpir la conexión a tierra del cable de alimentación podría aumentar los niveles de emisión de RF y también puede representar un peligro de descarga eléctrica mortal para el usuario).
- vii) Si necesita ayuda adicional, consulte a su distribuidor, al fabricante o a un técnico electricista con experiencia en dispositivos de radio y televisión.

### **III. Certificaciones de agencias**

Se han expedido las siguientes certificaciones para el monitor:

- Argentina
- Australia
- Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)
- Corea
- China
- China, restricción de sustancias peligrosas (RoHS)
- Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)
- Estados Unidos
- Japón, Consejo de Control Voluntario de Interferencias (VCCI)
- Mercado CE
- México
- Rusia
- Singapur
- Taiwán
- Unión Europea, restricción de sustancias peligrosas

## GARANTÍA

---

Aparte de lo establecido aquí o en el justificante de compra entregado al Comprador, el Vendedor garantiza al Comprador que el Producto no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra. Con la excepción de los periodos de garantía negociados; la garantía para el monitor táctil y sus componentes es de tres (3) años.

El Vendedor no otorga garantía alguna con respecto a la vida útil de los componentes del modelo. Los proveedores del Vendedor pueden, en cualquier momento y ocasionalmente, hacer cambios en los componentes suministrados en forma de Productos o componentes. El Comprador notificará al Vendedor por escrito lo antes posible (y en ningún caso después de treinta (30) días de la detección) la existencia de defectos en cualquier Producto que estén cubiertos por la garantía mencionada anteriormente; en tal notificación describirá, en detalle y de manera comercialmente razonable, los síntomas asociados con tales defectos; y proporcionará al Vendedor la oportunidad de inspeccionar tales Productos ya instalados, si es posible. El Vendedor debe recibir la notificación durante el Período de Garantía de tal producto, a menos que el Vendedor indique lo contrario por escrito. En un plazo de treinta (30) días desde el envío de la notificación, el Comprador embalará, en su caja original o un embalaje equivalente que cumpla la misma función, el Producto supuestamente defectuoso y se lo enviará al Vendedor por cuenta y riesgo del Comprador.

En un plazo razonable después de la recepción del Producto supuestamente defectuoso y de la verificación por parte del Vendedor de que el Producto no cumple la garantía mencionada anteriormente, el Vendedor corregirá el defecto a su discreción mediante: (i) la modificación o reparación del Producto, o (ii) la sustitución del Producto. Tal modificación, reparación o sustitución, así como el reenvío del Producto, con seguro mínimo, al Comprador correrán por cuenta del Vendedor. El Comprador se hace responsable del riesgo de pérdida o daño durante el transporte y, por ende, puede asegurar el Producto. El Comprador reembolsará al Vendedor los gastos de transporte incurridos por la devolución del Producto, si el Vendedor no encuentra defectos en éste. La modificación o reparación de los Productos puede, a discreción del Vendedor, llevarse a cabo en las instalaciones del Vendedor o en las del Comprador. Si el Vendedor no puede modificar, reparar o sustituir un Producto para cumplir con la garantía mencionada anteriormente, el Vendedor podrá, a su discreción, reembolsar el



dinero al Comprador o ingresar en la cuenta del Comprador el importe del precio de compra del Producto, menos la depreciación calculada sobre una estimación de línea recta durante el Período de Garantía establecido por el Vendedor.

ESTOS RECURSOS SERÁN LOS ÚNICOS RECURSOS DEL COMPRADOR CON RESPECTO A LA VULNERACIÓN DE LA GARANTÍA. APARTE DE LA GARANTÍA EXPRESA MENCIONADA ANTERIORMENTE, EL VENDEDOR NO OTORGA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, POR LEY U OTRO MEDIO, CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS, SU ADECUACIÓN A UNA FINALIDAD CONCRETA, SU CALIDAD, SU COMERCIALIZACIÓN, SU NO INFRACCIÓN O CUALQUIER OTRA CONDICIÓN. NINGÚN EMPLEADO DEL VENDEDOR O CUALQUIER OTRA PARTE ESTÁ AUTORIZADO PARA OTORGAR NINGUNA GARANTÍA SOBRE LOS BIENES, DIFERENTE DE LA GARANTÍA PRESENTADA AQUÍ. LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR EN VIRTUD DE LA GARANTÍA SE LIMITARÁ AL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DEL COSTE DE LA ADQUISICIÓN O INSTALACIÓN DE BIENES DE SUSTITUCIÓN POR PARTE DEL COMPRADOR NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INDIRECTO O FORTUITO.

El Comprador asume el riesgo y acuerda indemnizar y exonerar al Vendedor de toda responsabilidad relacionada con (i) la evaluación de la adecuación, al uso previsto por el Comprador, de los Productos y de cualquier diseño o dibujo del sistema, y (ii) la determinación de la conformidad del uso de los Productos por parte del Comprador con las leyes, reglamentos, códigos y normas pertinentes. El Comprador asume y acepta la plena responsabilidad por cualquier garantía y demás reclamaciones relacionadas con, o derivadas de, los productos del Comprador, los cuales incluyen o incorporan Productos o componentes fabricados o suministrados por el Vendedor. El Comprador es el único responsable por todas y cada una de las declaraciones y garantías con respecto a los Productos realizadas o autorizadas por el Comprador. El Comprador indemnizará y exonerará al Vendedor de toda responsabilidad, reclamación, pérdida, coste o gasto (lo que incluye los honorarios razonables de los abogados) atribuible a los productos, las declaraciones o las garantías del Comprador relacionados con éstos.

# [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

---

**Obtenga lo último en...**

- **Información del producto**
  - **Especificaciones**
  - **Noticias sobre próximos eventos**
  - **Comunicados de prensa**
  - **Controladores de software**
  - **Boletín informativo del monitor táctil**
- 

**Póngase en contacto con Elo**

*Para obtener más información acerca de la gran variedad de soluciones táctiles de Elo, visite nuestro sitio web, [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com), o simplemente llame a nuestra oficina más cercana:*

**Norteamérica**

Elo TouchSystems  
301 Constitution Drive  
Menlo Park, CA 94025  
EE.UU.

(800) ELO-TOUCH  
(800) 356-8682  
Tel 650-361-4800  
Fax 650-361-4747  
[eloinfo@elotouch.com](mailto:eloinfo@elotouch.com)

**Alemania**

Tyco Electronics Raychem GmbH Tyco Electronics Raychem N.V.  
(Elo TouchSystems Division) (Elo TouchSystems Division)  
Finsinger Feld 1 Diestsesteenweg 692  
D-85521 Ottobrunn B-3010 Kessel-Lo  
Alemania Bélgica

Tel +49 (0)(89) 60822-0  
Fax +49(0)(89) 60822-180  
[elosales@elotouch.com](mailto:elosales@elotouch.com)

**Bélgica**

Tyco Electronics Raychem N.V.  
(Elo TouchSystems Division)  
Diestsesteenweg 692  
B-3010 Kessel-Lo  
Bélgica

Tel +32(0)(16)35 21 00  
Fax +32(0)(16)35 21 01  
[elosales@elotouch.com](mailto:elosales@elotouch.com)

**Asia-Pacífico**

Sun Hamada Bldg. 2F  
1-19-20 ShinYokohama  
Kanagawa 222-0033  
Japón

Tel +81(45)478-2161  
Fax +81(45)478-2180  
[www.tps.co.jp](http://www.tps.co.jp)



©2008 Tyco Electronics Impreso en los EE.UU.